

235550-2026 - Javni razpis

Poljska – Podporne in pomožne prevozne storitve; storitve potovalnih agencij – Usługa kompleksowej organizacji przyjazdowej misji gospodarczej zagranicznych przedsiębiorców/ handlowców/ importerów/ dziennikarzy/ przedstawicieli instytucji otoczenia biznesu z branży metalowo - odlewniczej w terminie 20-25 września 2026 r. realizowanej w ramach projektu pn.: „Świętokrzyskie dla biznesu”

OJ S 67/2026 07/04/2026

**Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Storitve**

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Województwo Świętokrzyskie - Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego w Kielcach

E-naslov: urząd.marszałkowski@sejmik.kielce.pl

Pravna vrsta kupca: Regionalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Usługa kompleksowej organizacji przyjazdowej misji gospodarczej zagranicznych przedsiębiorców/ handlowców/ importerów/ dziennikarzy/ przedstawicieli instytucji otoczenia biznesu z branży metalowo - odlewniczej w terminie 20-25 września 2026 r. realizowanej w ramach projektu pn.: „Świętokrzyskie dla biznesu”

Opis: 1. Przedmiotem zamówienia jest usługa kompleksowej organizacji przyjazdowej misji gospodarczej zagranicznych przedsiębiorców/ handlowców/ importerów/ dziennikarzy/ przedstawicieli instytucji otoczenia biznesu z branży metalowo - odlewniczej w terminie 20-25 września 2026 r. realizowanej w ramach projektu pn.: „Świętokrzyskie dla biznesu”. 2. Misja gospodarcza będzie trwała 6 dni (wraz z przylotem i wylotem zagranicznych uczestników misji) i odbędzie się w terminie 20-25 września 2026 r. na terenie województwa świętokrzyskiego. 3. Uczestnicy przyjazdowej misji gospodarczej to przedsiębiorcy, handlowcy, importerzy, dziennikarze, przedstawiciele instytucji otoczenia biznesu z branży metalowo – odlewniczej, łącznie 10 osób z następujących krajów: Niemcy, Francja, Czechy, kraj skandynawski, Holandia. Zamawiający dopuszcza ewentualną zmianę na liście krajów z inicjatywy wykonawcy, z uwagi na trudność pozyskania firm z wyżej wskazanych lokalizacji, z zastrzeżeniem, iż każdy, nowy kraj wskazany przez wykonawcę powinien uzyskać akceptację zamawiającego, a wykonawca może zmienić maksymalnie 2 kraje z powyższej listy. Zamawiający dopuszcza realizację misji dla mniejszej liczby uczestników (minimum 8 osób).

4. Liczba osób reprezentujących Zamawiającego (Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego w Kielcach) to 5 osób. 5. Do zadań Wykonawcy należeć będzie m.in.: 1) zabezpieczenie logistyczne misji gospodarczej, 2) obsługa misji gospodarczej w zakresie zapewnienia lotów, zapewnienia wymaganych wiz wjazdowych do Polski i ubezpieczenia uczestników, 3) obsługa misji gospodarczej w zakresie transportu lądowego, 4) obsługa misji gospodarczej w zakresie zapewnienia zakwaterowania i wyżywienia, 5) obsługa misji gospodarczej w zakresie zapewnienia opiekuna misji i tłumaczenia konsekwentnego, 6) obsługa medialna misji. 6. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia (SOPZ) zawarty został w

Załączniku nr 1 do SWZ. 7. Wykonawca zobowiązany jest do podawania informacji, że przedmiot zamówienia jest współfinansowany w ramach programu Fundusze Europejskie dla Świętokrzyskiego 2021 – 2027, projektu internacjonalizacji przedsiębiorstw województwa świętokrzyskiego pn. „Świętokrzyskie dla biznesu”, który jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, stosowania we wszystkich materiałach dotyczących realizacji przedmiotu zamówienia logotypów dostarczonych przez Zamawiającego (FEŚ 2021 – 2027, Województwo Świętokrzyskie, flaga Unii Europejskiej), flaga Polski oraz stosowania szczegółowych wytycznych dotyczących promocji projektu zawartych na stronie: <https://funduszeu.wswietokrzyskie.pl/>. 8. Zamawiający informuje, iż nie przeprowadził wstępnych konsultacji rynkowych.

Identyfikator postopka: ad8037ef-58a7-4c83-82c2-5fb820a9a85a

Notranji identifikator: OK-III.272.1.38.2026

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

Glavne značilnosti postopka: adres internetowy strony prowadzonego postępowania:

https://sejmik-kielce.logintrade.net/zapytania_email,226164,b49da220f122bf72746525796de5dbfb.html

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 63000000 Podporne in pomožne prevozne storitve; storitve potovalnih agencij

Dodatna klasifikacija (cpv): 63500000 Storitve potovalnih agencij in organizatorjev potovanj ter storitve pomoči turistom, 55100000 Hotelske storitve, 55300000 Storitve restavracij in postrežbe, 60170000 Dajanje vozil za prevoz potnikov v najem, skupaj z voznikom, 79540000 Storitve tolmačenja

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Kielce

Podregija države (NUTS): Kielecki (PL721)

Država: Polska

Dodatne informacije: Miejsce realizacji zamówienia: Polska, województwo świętokrzyskie

2.1.4. Splošne informacije

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

ustawa Prawo zamówień publicznych

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Sredstva upravlja stečajni upravitelj: Art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.2. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila: Art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene: Art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji

Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.2. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju: Art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.2. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Korupcija: Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Goljufije: Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava: Art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Plačilna nesposobnost: Art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.2. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost: Art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov: Art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Kršitev obveznosti, določeni na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev: Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 4 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ. Przesłanki dotyczą wykluczenia za: -skazanie za przestępstwo, o którym mowa w art. 47 ustawy o sporcie; -przestępstwa przeciwko wiarygodności dokumentów wymienione w art. 270 – 277d Kodeksu karnego; - przestępstwa oszustwa, o którym mowa w art. 286 Kodeksu karnego; -przestępstwa przeciwko obrotowi gospodarczemu wymienione w przepisach art. 296 – 307 Kodeksu karnego; Wykluczenie wykonawcy będącego podmiotem zbiorowym, wobec którego orzeczono zakaz ubiegania się o zamówienie publiczne

Wykluczenie Wykonawców, w stosunku do których zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych w art. 7 ust. 1 Ustawa z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence: Art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi: Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Pranje denarja ali financiranje terorizma: Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi: Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije: Art. 109 ust. 1 pkt 7 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.2. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Sodelovanje v hudodelski združbi: Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Dogovor z upniki: Art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.2. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Stečaj: Art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.2. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Huda kršitev poklicnih pravil: Art. 109 ust. 1 pkt 5 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.2. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Usługa kompleksowej organizacji przyjazdowej misji gospodarczej zagranicznych przedsiębiorców/ handlowców/ importerów/ dziennikarzy/ przedstawicieli instytucji otoczenia biznesu z branży metalowo - odlewniczej w terminie 20-25 września 2026 r. realizowanej w ramach projektu pn.: „Świętokrzyskie dla biznesu”

Opis: 1.Przedmiotem zamówienia jest usługa kompleksowej organizacji przyjazdowej misji gospodarczej zagranicznych przedsiębiorców/ handlowców/ importerów/ dziennikarzy/ przedstawicieli instytucji otoczenia biznesu z branży metalowo - odlewniczej w terminie 20-25 września 2026 r. realizowanej w ramach projektu pn.: „Świętokrzyskie dla biznesu”. 2. Misja gospodarcza będzie trwała 6 dni (wraz z przylotem i wylotem zagranicznych uczestników misji) i odbędzie się w terminie 20-25 września 2026 r. na terenie województwa świętokrzyskiego. 3. Uczestnicy przyjazdowej misji gospodarczej to przedsiębiorcy, handlowcy, importerzy, dziennikarze, przedstawiciele instytucji otoczenia biznesu z branży

metalowo – odlewniczej, łącznie 10 osób z następujących krajów: Niemcy, Francja, Czechy, kraj skandynawski, Holandia. Zamawiający dopuszcza ewentualną zmianę na liście krajów z inicjatywy wykonawcy, z uwagi na trudność pozyskania firm z wyżej wskazanych lokalizacji, z zastrzeżeniem, iż każdy, nowy kraj wskazany przez wykonawcę powinien uzyskać akceptację zamawiającego, a wykonawca może zmienić maksymalnie 2 kraje z powyższej listy. Zamawiający dopuszcza realizację misji dla mniejszej liczby uczestników (minimum 8 osób).

4. Liczba osób reprezentujących Zamawiającego (Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego w Kielcach) to 5 osób. 5. Do zadań Wykonawcy należeć będzie m.in.: 1) zabezpieczenie logistyczne misji gospodarczej, 2) obsługa misji gospodarczej w zakresie zapewnienia lotów, zapewnienia wymaganych wiz wjazdowych do Polski i ubezpieczenia uczestników, 3) obsługa misji gospodarczej w zakresie transportu lądowego, 4) obsługa misji gospodarczej w zakresie zapewnienia zakwaterowania i wyżywienia, 5) obsługa misji gospodarczej w zakresie zapewnienia opiekuna misji i tłumaczenia konsekwentnego, 6) obsługa medialna misji. 6. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia (SOPZ) zawarty został w Załączniku nr 1 do SWZ. 7. Wykonawca zobowiązany jest do podawania informacji, że przedmiot zamówienia jest współfinansowany w ramach programu Fundusze Europejskie dla Świętokrzyskiego 2021 – 2027, projektu internacjonalizacji przedsiębiorstw województwa świętokrzyskiego pn. „Świętokrzyskie dla biznesu”, który jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, stosowania we wszystkich materiałach dotyczących realizacji przedmiotu zamówienia logotypów dostarczonych przez Zamawiającego (FEŚ 2021 – 2027, Województwo Świętokrzyskie, flaga Unii Europejskiej), flaga Polski oraz stosowania szczegółowych wytycznych dotyczących promocji projektu zawartych na stronie: <https://funduszeueswietokrzyskie.pl/>. 8. Zamawiający informuje, iż nie przeprowadził wstępnych konsultacji rynkowych.

Notranji identifikator: OK-III.272.1.38.2026

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 63000000 Podporne in pomožne prevozne storitve; storitve potovalnih agencij

Dodatna klasifikacija (cpv): 63500000 Storitve potovalnih agencij in organizatorjev potovanj ter storitve pomoči turistom, 55100000 Hotelske storitve, 55300000 Storitve restavracij in postrežbe, 60170000 Dajanje vozil za prevoz potnikov v najem, skupaj z voznikom, 79540000 Storitve tolmačenja

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Kielce

Podregija države (NUTS): Kielecki (PL721)

Država: Poljska

Dodatne informacije: Miejsce realizacji zamówienia: Polska, województwo świętokrzyskie

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 20/09/2026

Datum zaključka trajanja: 30/09/2026

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se v celoti ali delno financira s sredstvi EU

Informacije o sredstvih EU:

Program sredstev EU: Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) (2021/2027)

Dodatni podatki o sredstvih EU: Zamówienie jest realizowane w ramach projektu pn.: „Świętokrzyskie dla biznesu”, który jest finansowany z programu „Fundusze Europejskie dla Świętokrzyskiego 2021-2027”, Działanie 1.7. Wsparcie internacjonalizacji przedsiębiorstw i infrastruktury biznesowej, Priorytet 1: Fundusze Europejskie dla konkurencyjnej gospodarki, Cel szczegółowy: RSO1.3. Wzmacnianie trwałego wzrostu i konkurencyjności MŚP oraz tworzenie miejsc pracy w MŚP.

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

Dodatne informacije: 1. Zamawiający przewiduje zastosowanie tzw. procedury odwróconej, o której mowa w art. 139 ust. 1 ustawy Pzp, tj. zamawiający najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu. 2. Postępowanie prowadzone jest w języku polskim. Zamawiający wymaga, aby cała korespondencja dotycząca przedmiotowego postępowania prowadzona była w języku polskim. 3. Oferta składa się z wypełnionego i podpisanego Formularza oferty - wg wzoru określonego w Dodatku nr 1 do SWZ. 4. Do oferty należy dołączyć: a) Oświadczenie w formie Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia (JEDZ), b) Oświadczenia dot. przepisów sankcyjnych związanych z wojną w Ukrainie (Wykonawca/Wykonawcy występujący wspólnie) - Dodatek nr 2A do SWZ, c) Oświadczenie dot. przepisów sankcyjnych związanych z wojną w Ukrainie - Dodatek nr 2B do SWZ (Podmiot udostępniający zasoby) – o ile dotyczy, d) Zobowiązanie podmiotu trzeciego – w sytuacji, gdy wykonawca polega na zasobach podmiotu trzeciego, e) Uzasadnienie zastrzeżenia tajemnicy przedsiębiorstwa (o ile dotyczy), f) Oświadczenie z art. 117 ustawy Pzp – wg wzoru określonego w Dodatku nr 5 do SWZ – w sytuacji, gdy wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia, g) Dokumenty, potwierdzające umocowanie do reprezentowania odpowiednio wykonawcy, wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego, podmiotu udostępniającego zasoby – odpis lub informacja z Krajowego Rejestru Sądowego, Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej lub innego właściwego rejestru, chyba że wykonawca /podmiot udostępniający zasoby wskaże dane, umożliwiające zamawiającemu uzyskanie tych dokumentów za pomocą bezpłatnych i ogólnodostępnych baz danych, h) W przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia wykonawców występujących wspólnie (dotyczy również spółki cywilnej) – pełnomocnictwa do reprezentowania w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. i) Pełnomocnictwa określającego jego zakres – w przypadku gdy wykonawcę reprezentuje pełnomocnik. 4. Informacje o środkach komunikacji elektronicznej, przy użyciu których Zamawiający będzie komunikowała się z Wykonawcami oraz informacje o wymaganiach technicznych i organizacyjnych sporządzania, wysyłania i odbierania korespondencji elektronicznej, zostały zawarte w rozdz. IX. SWZ 5. Informacje w zakresie RODO zostały wskazane w Rozdziale II ust. 8 SWZ. 6. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia. W takim przypadku: 1) Wykonawcy występujący wspólnie są zobowiązani do ustanowienia pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu albo do reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie przedmiotowego zamówienia publicznego. 2) Wszelka korespondencja będzie prowadzona przez zamawiającego wyłącznie z pełnomocnikiem. 3) Do wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie publiczne stosuje się przepisy dotyczące wykonawców, tj. każdy z wykonawców oddzielnie nie może podlegać wykluczeniu z postępowania i łącznie muszą spełniać warunki udziału w postępowaniu. W przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej wykonawców o udzielenie niniejszego zamówienia, oceniana będzie ich łączna zdolność techniczna lub zawodowa. 4) W odniesieniu do warunków dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia mogą polegać na zdolnościach tych z wykonawców, którzy

wykonają usługi, do realizacji których te zdolności są wymagane. Wykonawcy występujący wspólnie załączają do oferty oświadczenie, z którego wynika, które usługi wykonają poszczególni wykonawcy (Dodatek nr 5 do SWZ).

5) Jeżeli zostanie wybrana oferta wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, zamawiający może żądać przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego kopii umowy regulującej współpracę tych wykonawców.

7. Zamawiający:

- nie podzielił niniejszego zamówienia na części i nie dopuszcza składania ofert częściowych, gdyż stanowi ono część całorocznego zamówienia, a ponadto zakres i charakter przedmiotu zamówienia wykluczają jego podział z przyczyn organizacyjnych, ekonomicznych oraz z uwagi na jego celowość,
- nie dopuszcza składania ofert wariantowych,
- nie określa wymagań w zakresie zatrudnienia na podstawie stosunku pracy, w okolicznościach, o których mowa w art. 95 ustawy Pzp,
- nie określa wymagań w zakresie zatrudnienia osób, o których mowa w art. 96 ust. 2 pkt 2 ustawy Pzp,
- nie zastrzega możliwości ubiegania się o udzielenie zamówienia wyłącznie przez wykonawców, o których mowa w art. 94 ustawy Pzp,
- nie przewiduje udzielania zamówień, o których mowa w art. 214 ust 1 pkt 7 ustawy Pzp,
- nie przewiduje przeprowadzenia wizji lokalnej i sprawdzenia przez wykonawcę dokumentów niezbędnych do realizacji zamówienia dostępnych na miejscu u zamawiającego,
- nie przewiduje zawarcia umowy ramowej,
- nie przewiduje aukcji elektronicznej,
- nie przewiduje obowiązku osobistego wykonania przez wykonawcę kluczowych zadań, o których mowa w art. 60 i 121 ustawy Pzp;
- nie wymaga złożenia ofert w postaci katalogów elektronicznych lub dołączenia katalogów elektronicznych do oferty, w sytuacji określonej w art. 93 ustawy Pzp,
- nie przewiduje zwrotu kosztów udziału w postępowaniu, z zastrzeżeniem art. 261 ustawy Pzp,
- nie przewiduje udzielenia zaliczek na poczet wykonania zamówienia,
- nie przewiduje wniesienia wadium przez Wykonawcę.

8. Wykonawca zobowiązany jest zrealizować przedmiot zamówienia w terminie do do 30.09.2026 r., w tym misja gospodarcza odbędzie się w dniach 20-25.09.2026r. Data początkowa wskazana w ogłoszeniu jest terminem rozpoczęcia przyjazdowej misji, przedmiot zamówienia zostanie wykonany zgodnie z terminami określonymi w SWZ.

9. Zgodnie z art. 126 ust. 1 ustawy Pzp zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wzywa Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych:

9.1 na potwierdzenie braku podstaw wykluczenia:

- 1) oświadczenia wykonawcy w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007r. o ochronie konkurencji i konsumentów (t.j. Dz. U. z 2023r. poz. 1689), z innym wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, ofertę częściową albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty, oferty częściowej w postępowaniu niezależnie od innego wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej – wg wzoru określonego w Dodatku nr 3 do SWZ;
- 2) informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie dotyczącym podstaw wykluczenia wskazanych w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2 i 4 ustawy Pzp, sporządzonej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem;
- 3) odpisu lub informacji z Krajowego Rejestru Sądowego lub z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp, sporządzonych nie wcześniej niż 3 miesiące przed jej złożeniem, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji;
- 4) oświadczenia wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy Pzp (JEDZ), w zakresie odnoszącym się do podstaw wykluczenia z postępowania określonych w art. 108 ust. 1 pkt 3 – 6 ustawy Pzp, oraz w art. 109 ust. 1 pkt 5 i 7 ustawy Pzp oraz art. 7 ust. 1 ustawy sankcyjnej i art. 5k Rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. – wg wzoru określonego w Dodatku nr 4 do SWZ;

9.2 na potwierdzenie spełnienia warunków udziału w postępowaniu: Wykazu usług wykonanych w okresie ostatnich 3 lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w

tym okresie, wraz z podaniem ich przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane – wg wzoru wskazanego w wezwaniu oraz SWZ (Dodatek nr 6 do SWZ) oraz załączenia dowodów określających, czy te usługi zostały wykonane należycie, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty sporządzone przez podmiot, na rzecz którego usługi zostały wykonane, a jeżeli wykonawca z przyczyn niezależnych od niego nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie wykonawcy; ww. okres liczy się wstecz od dnia w którym upływa termin składania ofert. 9.3. Podmiotowe środki dowodowe oraz inne dokumenty lub oświadczenia, sporządzone w języku obcym przekazuje się wraz z tłumaczeniem na język polski. 9.4. W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez wykonawców, oświadczenia i dokumenty, o których mowa w pkt 9.1 powyżej, składa każdy z Wykonawców. 9.5. Wykonawca, w przypadku polegania na zdolnościach podmiotów udostępniających zasoby, przedstawia w odniesieniu do tych podmiotów, oświadczenia i dokumenty, o których mowa w pkt 9.1) powyżej. 9.6. Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej zamiast dokumentów z pkt 9.1 ppkt 2) i 3) składa dokumenty określone w rozdz. VIII lit. B 5 i 6 SWZ. 10. Wszelkie informacje związane z postępowaniem, w tym wykaz podmiotowych środków dowodowych, zostały zawarte w SWZ. 11. Oprócz podstaw wykluczenia, o których mowa w pkt. 2.1.6 ogłoszenia, z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się również Wykonawcę, w stosunku do którego zachodzą okoliczności, o których mowa w art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie. 12. Rozliczenia między zamawiającym i wykonawcą prowadzone będą w złotych polskich.

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu w odniesieniu do zdolności technicznej lub zawodowej, tj. wykażą iż w okresie ostatnich 3 lat, licząc wstecz od dnia, w którym upływa termin składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie zrealizowali co najmniej trzy (3) usługi polegające na organizacji wydarzenia takiego jak przyjazdowa/wyjazdowa misja gospodarcza, wizyta studyjna lub wycieczka dla minimum 5 uczestników. 2. Wymagany podmiotowy środek dowodowy: Wykaz usług wraz dowodami określającymi, czy te usługi zostały wykonane należycie. Wzór wykazu stanowi Dodatek nr 6 do SWZ. 3. Pozostałe informacje dotyczące warunków udziału w postępowaniu oraz podmiotowych środków dowodowych zostały zawarte w rozdz. VII i VIII SWZ.

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Opis: Cena oferty

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 60

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: Kategorizacja hotelu

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 20

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: Doświadczenie tłumacza

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 15

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: Woda i soki z regionalnej rozlewni

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 5

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: https://sejmik-kielce.logintrade.net/zapytania_email,226164,b49da220f122bf72746525796de5dbfb.html

Sprotni komunikacijski kanal:

Ime: Platforma LOGINTRADE: https://sejmik-kielce.logintrade.net/zapytania_email,226164,b49da220f122bf72746525796de5dbfb.html

Spletni naslov: <https://sejmik-kielce.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: https://sejmik-kielce.logintrade.net/zapytania_email,226164,b49da220f122bf72746525796de5dbfb.html

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: poljščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 05/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 90 Dnevi

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 05/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Lokacija: System teleinformatyczny

Dodatne informacije: Otwarcie ofert nastąpi przy użyciu systemu teleinformatycznego – Platformy. W przypadku awarii tego systemu, która spowoduje brak możliwości otwarcia ofert w terminie określonym przez Zamawiającego, otwarcie ofert nastąpi niezwłocznie po usunięciu awarii. Komunikat w powyższej sprawie zostanie zamieszczony na stronie Zamawiającego <https://sejmik-kielce.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Krajowa Izba Odwoławcza

Informacije o rokih za revizijo: 1. Odwołanie wnosi się w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a. 2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone powyżej wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Krajowa Izba Odwoławcza
Organizacija, ki obdeluje ponudbe: Województwo Świętokrzyskie - Urząd Marszałkowski
Województwa Świętokrzyskiego w Kielcach

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Województwo Świętokrzyskie - Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego w Kielcach

Registrska številka: 9591506120

Služba: Departament Organizacyjny i Kadr

Poštni naslov: al. IX Wieków Kielc 3

Mesto: Kielce

Poštna številka: 25-516

Podregija države (NUTS): Kielecki (PL721)

Država: Poljska

Kontaktna točka: Departament Organizacyjny i Kadr

E-naslov: urząd.marszalkowski@sejmik.kielce.pl

Tel.: +48413951660

Faks: +48413951679

Spletni naslov: <https://www.swietokrzyskie.pro>

Končna točka za izmenjavo podatkov (URL): <https://sejmik-kielce.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki obdeluje ponudbe

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Krajowa Izba Odwoławcza

Registrska številka: 5262239325

Služba: Departament Odwołań

Poštni naslov: ul. Postępu 17a

Mesto: Warszawa

Poštna številka: 02-676

Podregija države (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Država: Poljska

Kontaktna točka: Departament Odwołań

E-naslov: odwolania@uzp.gov.pl

Tel.: +48224587801

Faks: +48224587800

Spletni naslov: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Končna točka za izmenjavo podatkov (URL): <https://epuap.gov.pl/wps/portal/strefa-klienta/katalog-spraw/opis-uslugi/odwolanie-do-krajowej-izby-odwolawczej/UZP>

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-0000

Uradno ime: Publications Office of the European Union

Registrska številka: PUBL

Mesto: Luxembourg

Poštna številka: 2417

Podregija države (NUTS): Luxembourg (LU000)

Država: Luksemburg

E-naslov: ted@publications.europa.eu

Tel.: +352 29291

Spletni naslov: <https://op.europa.eu>

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 98c2ad24-5cca-4cba-8b0e-59194091c996 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 02/04/2026 13:09:46 (UTC+00:00) Zahodnoevropski čas, GMT

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: poljščina

Številka objave obvestila: 235550-2026

Številka izdaje UL S: 67/2026

Datum objave: 07/04/2026